EN

IMPORTANT PISTON INFORMATION

The gas lifts in the construction of this product are extremely strong and cannot be fixed with force, they do need to be installed. All gas lifts are tested in the factory for correct pressure and working before usage.

Initially, it might appear that the gas lifts are very stiff when opening and closing the bed frame, this is normal.

Over time the movement of the gas lifts and the opening and closing of the bed will become easier.

CH

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR GASDRUCKFEDER

Die Gasdruckfeder in der Konstruktion dieses Produktes ist sehr fest und sollte montiert werden, ohne Krafteinsatz. Jede Gasfeder wird vor dem Gebrauch auf einwandfreien Gasdruck und korrekte Funktionsweise in der Fabrik überprüft.

Zunächst mag es den Anschein haben, dass die Gasfeder beim Öffnen und Schliessen des Bettrahmens sehr steif ist, dies ist jedoch normal.

Mit der Zeit wird jede Bewegung der Gasdruckfeder und damit das Öffnen sowie Schliessen des Bettes Ihnen um einiges leichter fallen.

CZ

DŮLEŽITÉ INFORMACE: PLYNOVÝ TELESKOP

Konstrukce plynových teleskopů tohoto výrobku je extrémně silná a musí být instalována v souladu s pokyny. Všechny plynové teleskopy jsou z výroby před použitím testovány na správný tlak a práci.

Zpočátku se může zdát, že plynové teleskopy jsou při otevírání a zavírání rámu postele velmi tuhé, ale to je normální.

V průběhu času bude pohyb plynových teleskopů snadnější a tím i otevírání a zavírání postele.

DE

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR GASDRUCKFEDER

Die Gasdruckfeder in der Konstruktion dieses Produktes ist sehr fest und sollte montiert werden, ohne Krafteinsatz. Jede Gasfeder wird vor dem Gebrauch auf einwandfreien Gasdruck und korrekte Funktionsweise in der Fabrik überprüft.

Zunächst mag es den Anschein haben, dass die Gasfeder beim Öffnen und Schließen des Bettrahmens sehr steif ist, dies ist jedoch normal.

Mit der Zeit wird jede Bewegung der Gasdruckfeder und damit das Öffnen sowie Schließen des Bettes Ihnen um einiges leichter fallen.

DK

VIGTIG INFORMATION OM GASLØFTERNE

Pakken indeholder hovedgærde og 2 x bundplade

Gasløfterne i konstruktionen af dette produkt er ekstremt stærke og kan ikke komprimeres med håndkraft, de skal installeres. Alle gasløftere testes i fabrikken for korrekt tryk og funktion før brug. I starten kan det forekomme, at gasløfterne er meget stive, når du åbner og lukker sengens ramme, det er normalt. Over tid bliver bevægelsen af gasløfterne og åbningen og lukningen af sengen lettere.

ES

NFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL ELEVADOR DE GAS

La construcción de los elevadores de gas del producto presentado es extremadamente fuerte, y no puede fijarse por la fuerza, sino instalarse de acuerdo con las instrucciones. Todos los elevadores de gas se comprueban en función de presión correcta funcionan antes del uso. I

nicialmente, puede parecer que los elevadores de gas son muy rígidos al abrir y cerrar el marco de la cama, pero esto es normal. Con el tiempo el movimiento de los elevadores de gas al abrir y cerrar la cama será más fácil.

FI

TÄRKEÄÄ MÄNTÄ TIETOA

Kaasusylinterit, joita on käytetty tämän tuotteen rakenteessa, ovat äärimmäisen voimakkaita, joten niitä ei tule tiivistää voimalla vaan ne on asennettava. Kaikki kaasusylinterit on testattu niiden paineen ja asianmukaisen toiminnan määrittämiseksi ennen käyttöä.

On täysin normaalia, että avatessa sekä suljettaessa sängyn runkoa kaasusylinterit saattavat aluksi tuntua hyvin jäykiltä.

Ajan myötä kaasusylinterien liike, sekä sängyn rungon avaaminen ja sulkeminen helpottuvat.

FR

" INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LES VERINS À GAZ "

Les verins à gaz utilisés dans la fabrication de ce produit sont extrêmement robustes et ne peuvent pas être compressés en utilisant la force, ils doivent être installés. Tous les verins à gaz sont testés en usine pour déterminer leur pression et leur fonctionnement correct avant utilisation.

Initialement, il pourrait sembler que les verins soient très rigides lors de l’ouverture et de la fermeture du sommier, ceci est normal.

Avec le temps, le mouvement des verins ainsi que l'ouverture et la fermeture du lit deviendront plus faciles.

NL

BELANGRIJKE WAARSCHUWING

De gasveer in de constructie van dit product is extreem krachtig en kan niet met kracht worden ingedrukt. Ze dienen echter toch te worden geïnstalleerd. Alle gasveren zijn getest in de fabriek op de juiste druk en werking voor gebruik.

Het kan in eerste instantie dus lijken alsof de veren zeer stijf zijn wanneer je het bed opent en sluit. Dit is normaal.

In de loop van de tijd wordt de beweging en het openen en sluiten van het bed makkelijker.

PL

WAŻNE INFORMACJE ODNOŚNIE DO PODNOŚNIKA GAZOWEGO

Podnośnik, który jest częścią konstrukcji tego produktu jest niezwykle mocny i do jego przymocowania nigdy nie powinno się używać siły, należy go zainstalować. Przed użyciem każdy z podnośników pneumatycznych jest sprawdzany w fabryce zarówno pod kątem prawidłowego ciśnienia gazu, jak i działania.

Początkowo może się wydawać, że podczas otwierania i zamykania ramy łóżka podnośnik jest bardzo sztywny, co jest to całkowicie normalnym zjawiskiem.

Z czasem każdy ruch podnośnika pneumatycznego, a tym samym otwieranie i zamykanie łóżka stają się łatwiejsze.

PT

NFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE ELEVADOR A GÁS

O sistema de cilindros com elevação a gás incorporados neste produto são substancialmente fortes, não podendo ser comprimidos com o uso de força, e necessitando de uma instalação adequada. Todos os sistemas de elevação das camas são testados pelo produtor, assim garantindo o nível de pressão adequado e o funcionamento correto dos mesmos.

Inicialmente, poderá ocorrer que os cilindros apresentem uma rigidez excessiva ao abrir ou fechar a cama, o que é perfeitamente natural. Com o passar do tempo, o movimento do sistema de elevação a gás, e a consequente abertura ou fecho da cama tornar-se-ão mais fáceis.

SE

VIKTIG INFORMATION OM KOLVMEKANISMEN

Kolvmekanismen i konstruktionen av denna produkt är extremt stark och kan inte komprimeras med kraft, den behöver installeras. Alla kolvar testas på fabriken för att fastställa korrekt tryck och funktionalitet före användning.

Inledningsvis kan det tyckas att kolvarna är mycket styva när du öppnar och stänger sängramen - detta är helt normalt.

Kolvens rörelser samt öppning och stängning av sängen kommer att bli smidigare med tiden.

IT

ISTRUZIONI PISTONI LETTO CON CONTENITORE

La invito a seguire queste istruzioni, in quanto all'inizio i pistoni si chiudono sempre con fatica ma col tempo ammorbidiscono:
Il letto deve essere completamente assemblato, il materasso posto sul telaio. Deve usare la forza per chiudere il meccanismo, le mani devono essere poste in uguale distanza dal centro del telaio, la forza deve essere divisa equamente tra due pistoni. A volte ci vuole un po' per trovare un buon posto dove spingere, anche con l'aiuto di una due persone, ma funzionerà. Se il problema continuerà a verificarsi, La chiederemo di mandarci un video perchè il dipartimento reclami possa rivalersi sul produttore e inviarLe i nuovi pistoni.
Le invio anche un link con un esempio pratico delle istruzioni: https://www.youtube.com/watch?v=C95E0PD4N9o

ISTRUZIONI PER I PISTONI BLOCCATI

1. Si assicuri che i pistoni siano montati nei giusti lati.
2. Il cilindro nero del pistone deve essere connesso alla parte alta della struttura della rete.
3. E' normale che i pistoni si irrigidiscono dopo aver passato del tempo a magazzino senza essere utilizzati.
4. Dal fronte del letto afferrare la struttura della rete con entrambe le mani e applicare forza equamente per farla scendere in posizione orizzontale.
5. In caso di necessità si chieda l'aiuto di una seconda persona e applicare equa forza in entrambi i lati della rete.